



Azkaingo berriak

Bulletin d'information d'Ascain

Août/Abuztua

MAIRIE D'ASCAIN
Azkaingo Herriko Etxea

La Commune d'Ascain vous communique régulièrement de l'information à retenir, au fil de l'actualité via les différents supports de communication.

Azkaingo herriak berri garrantzitsuenak erregularaki jakinarazten ditu informazio euskarri desberdinen medioz :

- Le magazine semestriel papier/Herriko sei hilabetekari paperan imprimatua
- Le bulletin d'information mensuel numérique/Hilabetako aldizkari numerikoa
- La lettre culturelle numérique/Gutun kulturala numerikoa
- Le site internet de la Commune : www.mairie-ascain.fr ,
- PanneauPocket / <https://app.panneaupocket.com/>
- La page Facebook  Ville d'Ascain – Azkaingo Herria
- Le panneau lumineux sur la place

LE MOT DU MAIRE – AUZAPEZAREN HITZA :

« Chers Azkaindar, une de nos priorités est de bien communiquer auprès de nos concitoyens afin que vous soyez correctement informés, sur les services et aides proposés par la Mairie, les associations et commerçants de notre village ».

« Azkaindar maiteak, gure lehentasunetatik bat da komunikatzea, ongi informatuak izan zaitezten Herriko Etxeak, elkarteak eta komertsantek eskaini zerbitzuetaz ».

Forum des associations

Dans le cadre de l'organisation du Forum des associations, qui se tiendra le 6 septembre, de 14h à 18h, la commune d'Ascain invite les associations à adresser leur demande d'inscription à l'adresse suivante : kultura@mairie-ascain.fr, ou par téléphone : 05 59 54 66 89. Ce rendez-vous sera l'occasion de découvrir la richesse de la vie associative du village, à travers ses nombreuses activités sportives, culturelles et sociale.

Heldu den irailaren 6an arratsaldeko 2ak eta 6ak artean iraganen den elkarten foroan parte hartzeko, herriko etxeak elkarteak gonbidatzen dititu izena ematera emailaz : kultura@mairie-ascain.fr edo telefonoz : 0559546689. Hitzordu hori, herriko elkarten aniztasuna eta aberastasuna ezagutzeko parada izango da, kirola, kultura edo arlo sozialari lotu aktibitateak deskubrituz.

Le pass Sport reconduit pour la saison 2025-2026

Le pass Sport est une aide 70 euros pour financer le coût de l'inscription dans un club, une association sportive ou une salle de sport.

Le pass Sport revient et évolue en 2025 en proposant une déduction immédiate de 70 euros sur le coût de l'inscription prise entre le 1er septembre et le 31 décembre 2025 dans un club, une association sportive ou une salle de sport.

Pour la saison 2025/2026, le dispositif sera ouvert aux jeunes :

De 14 à 17 ans bénéficiaires de l'ARS (Allocation de Rentrée Scolaire)

En situation de handicap :

De 6 à 19 ans bénéficiaires de l'AEEH (Allocation d'Education de l'Enfant Handicapé)

De 16 à 30 ans bénéficiaires de l'AAH (Allocation aux Adultes Handicapés)

De moins de 28 ans bénéficiaires d'une bourse attribuée avant le 15 octobre 2025 :

Bourse CROUS (y compris l'aide annuelle)

Bourse régionale pour une formation sanitaire ou sociale

Renseignez-vous auprès des clubs et des salles de sport pour savoir s'ils sont partenaires du pass Sport.

Pour plus d'informations :

<https://www.pass.sports.gouv.fr/>



De nouveaux prestataires de services de santé et de bien-être

La commune d'Ascain dispose de 4 centres pluridisciplinaires de santé et de bien-être :

- Hobekio
- Cabinet médical place Pierre Loti
- Maison Anita Magdalena
- Centre Osasuntegia

En complément de ces centres, de nombreux professionnels de santé et de bien-être exercent en libéral, de manière indépendante. L'annuaire médical, paramédical est consultable sur le site internet de la commune :

<https://www.mairie-ascain.fr/sante>

La commune, propriétaire des murs du Centre Osasuntegia, a mis ce local à disposition moyennant un loyer modéré afin de soutenir l'installation de professionnels de santé et de bien-être.

Zerbitzu hornitzaile berriak

Osasun eta ongizate zerbitzuak

Azkaingo herriak osasun eta ongizate diziplina anitzeko lau zentro ditu.

- Hobekio
- Pierre Loti plazako medikutegia
- Anita Magdalena Etxea
- Osasuntegia zentroa

Zentro horien osagarri, osasun eta ongizate arloko profesional ainitz liberalean lanean ari dira, manera independentean. Mediku eta paramedikuntzako aurkitegia herriko etxearen webgunean atzemango duzue : <https://www.azkaine.eus/osasuna>

Osasuntegia zentroko egoitzaren jabe izanki, Herriko etxeak prezio moderatuan alokatzen du lokala, osasun eta ongizate profesionalen instalazioa laguntzeko.

Camille Escorneboueu, kinésiologue



En 2023, Camille Escorneboueu, kinésiologue rejoint l'équipe du centre Osasuntégia. Au terme de plusieurs années de responsable communication chez Désertours, elle ressent le besoin de donner un nouvel élan à sa carrière et entame une reconversion professionnelle vers la kinésiologie. Pour devenir praticienne en kinésiologie, elle suit une formation de 3 ans au centre CFK Kinésiologie de Bordeaux et obtient sa certification.

En quoi consiste la kinésiologie ? Il s'agit d'une méthode douce et globale qui agit à la fois sur le corps et l'esprit.

Par des sollicitations extérieures du corps, le praticien est en mesure d'identifier les blocages et d'apporter les solutions adaptées pour activer le potentiel d'autogestion du corps humain.

<https://www.camillekinesiologie64.com/>

+33 7 56 92 68 94

c.escorneboueu@gmail.com (infos uniquement)

36 Rue Oletako Bidea

2023an, Camille Escorneboueu kinesiologoak bat egin zuen Osasuntégia Zentroko taldearekin. *Désertours* agentzian komunikazio arduradun gisa hainbat urtez lan egin ondoan, haren ibilbideari bultzada berri bat emateko, kinesiologoari buruzko sail aldaketa bat abiatu zuen. Kinesiologo bilakatzeko 3 urteko formakuntza segitu zuen Bordaleko *CFK Kinesiologie* zentroan.

Zer da kinesiologia ? Metodo orokor eta goxo bat da, gorputza eta izpirituari betan eragiten diena. Gorputzetik kanpoko akuilatzeen bidez, sendagilea gai da blokatzeak identifikatzeko eta aterabide egokiak emateko gorputzaren autokudeatze gaitasuna aktibatzeko.

<https://www.camillekinesiologie64.com/>

+33 7 56 92 68 94

c.escorneboueu@gmail.com

36 karrika Oletako Bidea

Begi Bistan Terapia

Depuis janvier 2025, Elorri Arin Elizagoyen exerce en tant que psychopraticienne en thérapie brève (modèle de Palo Alto) au sein du centre Osasuntegia.

Auparavant elle a occupé le poste de professeur des écoles, d'assistante maternelle et a accompagné des enfants en situation de handicap.

Elle accompagne aujourd'hui ses patients dans la compréhension et la résolution de leurs problèmes, en se concentrant sur les interactions présentes plutôt que sur le passé. Une fois qu'elle a compris comment le système dys-(fonctionne), elle amène le patient à vivre l'expérience d'un changement spécifique.

begibistanterapia@gmail.com

06 63 13 79 25

36 Rue Oletako Bidea



Begi Bistan Terapia

2025eko urtariletik, **Elorri Arin Elizagoyen** Psikopratikante lanetan ari da, terapia motz eta sistemikoan (Palo Alto modeloa) Osasuntegia zentroaren baitan. Lehenago, lehen mailako irakasle izan zen, haurtzaina, eta haur elbarrituekin lan egin du.

Gaur egun, pazienteak laguntzen ditu haien arazoak ulertzen eta konpontzen, oraingo interakzioetan zentratuz, iraganetan baino gehiago. Behin ulertu duelarik sistemak nola (dis)funtzionatzen duen, aldaketa berezi baten esperientzia egitera ekartzen du pazienteak.

begibistanterapia@gmail.com

<https://begibistanterapia.com/>

06 63 13 79 25

36 karrika Oletako Bidea

En renseignant votre courriel à l'adresse contact contact@mairie-ascain.fr vous acceptez de recevoir régulièrement les informations de la Commune d'Ascain par courrier électronique. Vous pouvez à tout moment vous désabonner en envoyant un courriel à l'adresse contact@mairie-ascain.fr

Zure posta elektronikoa helbide huntara bidaliz : contact@mairie-ascain.fr onartzen duzu Azkaingo herriko etxearen informazioa erregulariki posta elektronikoz eskuratzea. Edozein mementuan, harpidetza ezeztatu dezakezu helbide honetara mezu elektroniko bat bidaliz : contact@mairie-ascain.fr